

فحص القولون بالمنظار

كيفية الاستعداد باستعمال GoLyteLy

موعدك لمحدد للفحص _____، _____، في _____ صباحا / مساء.
 اليوم التاريخ التوقيت

يوم الفحص	اليوم السابق للفحص	قبل 5 ايام من الفحص	قبل 7 ايام من الفحص
التاريخ:	التاريخ:	التاريخ:	التاريخ:
<ul style="list-style-type: none"> لا تأكل أي اطعمة صلبة. 5 ساعات قبل موعدك للفحص: ابدء في شرب بقية محلول جولييتيلي. أشرب 8 أوقية كل 15 دقيقة. بعد الانتهاء من GoLyteLy ، وأشرب ما لا يقل عن 16 أوقية من السوائل الواضحة. قبل ساعة واحدة أو بعد ساعة من شرب GoLyteLy ، تناول ادويةك الصباحية بالماء. أستمر في شرب السوائل الصافية حتى ساعتين قبل موعدك. ابتدا من ساعتين من الموعد المحدد لك: لا تأخذ أي شيء عن طريق الفم. <p>ما يجب إحضاره معك في الموعد:</p> <ul style="list-style-type: none"> شخص بالغ من العائلة أو صديق قائمة بجميع الادوية التي تتناولها حاليا بطاقة بها صورته، وبطاقة التأمين، دفع co-pay ، إذا لزم الأمر سوف تحتاج إلى إزالة جميع المجوهرات قبل الفحص. وإذا كنت تستطيع ان تترك جميع الأشياء الثمينة في المنزل، أو اعطائهم لمن يرافقتك لضمان حفظهم. 	<ul style="list-style-type: none"> في الصباح: يمكنك أن تأكل فقط من العناصر بهذه القائمة: بسكويت الكراكرز (سالتينس، ميلبا توست، لا للبدور)، والحبوب المطبوخة (فارينا، كريم القمح، فريك)، والحبوب الباردة (رقائق الذرة والأرز المنتفخ)، والأرز الأبيض، والشعرية النودلز، أو المكرونة. إعداد محلول GoLyteLy بإضافة الماء إلى الوعاءو مزج المحلول ثم تخزينها في الثلاجة. بعد الساعة 12 ظهرا: لا تأكل اية أطعمة صلبة لبقية اليوم، اشرب السوائل الصافية فقط مثل عصير (التفاح، العنب، أو التوت البري)، المرق، القهوة السوداء أو الشاي، المشروبات الرياضية، الصودا، أو الجيلاتين (الأخضر أو الأصفر فقط) في الساعة 7 مساءً: أشرب 3 لترات من محلول جولييتيلي (3/4 من الوعاء) في خلال 3 ساعات. وينبغي أن يسبب الإسهال. تخزين بقية جولييتيلي في الثلاجة. 	<ul style="list-style-type: none"> توقف عن تناول الأطعمة التي تحتوي على المكسرات أو البذور. توقف عن تناول الحديد وأي الفيتامينات التي تحتوي على الحديد. قم بتعبئة الدواء GoLyteLy اقرأ هذه النشرة بعناية. إذا كنت مصابا بمرض السكر: أتصل بالطبيب المسئول بأدوية السكر. أخبر الطبيب أنك سوف تجري فحص منظار القولون، وموعد الفحص. أطلب التعليمات الخاصة لاخذ أدوية السكر. 	<ul style="list-style-type: none"> إذا كنت تأخذ أدوية لتسييل الدم مثل كومادين (وارفارين) أو بلافيكس (كلوبيدوغريل): عليك الاتصال بالطبيب الذي وصف لك هذه الادوية. أخبر الطبيب أنك سوف تجري فحص منظار القولون، وتاريخ الفحص اطلب الارشادات الخاصة من الطبيب بخصوص هذه الادوية. لإلغاء الموعد: إذا كنت بحاجة إلى إعادة جدولة أو إلغاء موعدك لفحص منظار القولون ، يمكنك الاتصال بالرقم _____ - 206 وسائل النقل والخروج من المستشفى: يجب أن يقودك أحد من أفراد العائلة البالغين أو صديق عندما تكون مستعداً للذهاب إلى المنزل. لا يمكنك قيادة السيارة أو ركوب الاتوبيس أو التاكسي ، أو استخدام خدمة مثل Hopelink أو Paratransit بنفسك بعد الانتهاء من الاختبار سيتم إلغاء الفحص لم يكن معك شخص بالغ مسنول من أفراد العائلة البالغين أو صديق ليأخذك إلى المنزل فحن ننصح وبشدة بأن يبقى شخص مسنول معك لبقية اليوم.

تعليمات خاصة

- إذا كنت تتناول أدوية لمرض السكر ، فسوف تحتاج الي تعديل أدويةك يوماً قبل فحص المنظار وبيوم الفحص. تحدث مع طبيبك المعالج لمرض السكر حول ما يجب القيام به في هذين اليومين.
- إذا كنت تعاني من إمساكٍ شديداً أو اذا كنت تتناول أدوية مسكنة للآلام يومياً:
 - اشترى زجاجة من سترات المغنيسيوم من الصيدلية.
 - قبل يومين من إجراء المنظار ، في الساعة 8 مساءً ، اشرب الزجاجة كاملة.

تعليمات عبر الإنترنت

إذا كان لديك كمبيوتر او شبكة الإنترنت ، يمكنك مشاهدة العرض عن التحضير لمنظار القولون على الموقع <https://youtu.be/Eqs2HLQdLEY>.

ما هو فحص القولون بالمنظار؟

يتيح منظار القولون لطبيبك أن ينظر في بطانة امعاءك الغليظة

ما يمكن توقعه

سوف تتلقى مسكن (دواء لمساعدتك على الاسترخاء) من خلال خط في الوريد (IV) الذي سوف يوضع بالوريد. معظم المرضى تغفو بالنوم وأذا لم تغفو في النوم وتشعر ببعض الإزعاج ، فالرجاء إخبارنا بذلك. سنبدل قفصارى جهدنا لمساعدتك على أن تكون مرتاحاً.

سيقوم طبيبك بوضع أنبوب مرن في المستقيم. الأنبوب وسعه حوالي كما وسع الاصبع. ويحتمل ان يأخذ طبيبك أيضا خزعات (عينات الأنسجة) أو إزالة (polyps) زوائد.

تستغرق عملية فحص القولون بالمنظار حوالي 30 إلى 45 دقيقة. موعدك قد يكون لفترة أطول لإتاحة الوقت للإعداد والتعافي.

بعد ذلك ، قد يتحدث طبيبك معك عن النتائج. إذا لم تكن نتائجك جاهزة في الحال ، فسوف نخبرك متي تتوقع استلامها.

الأسئلة؟

أسئلتك مهمة. يرجى الاتصال إذا كان لديك أسئلة أو استفسارات. في أيام الأسبوع بين الساعة 8 صباحاً و 5 مساءً ، اتصل بالعيادة التي تم تحديد الميعاد لك لمنظار القولون. بعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات ، اتصل بخدمة في Harborview ، Community Care Line 206-744-2500

المواقع ومواقف السيارات

يشمل مع هذه النشرة الخرائط وأسعار مواقف السيارات

مركز هاربورفيو الطبي

قسم الجهاز الهضمي المنظار الداخلي

مبنى ملينج ، الطابق الثامن

410 Ninth Ave., Seattle, WA 98104

206-744-3519

وقوف السيارات 24 ساعة في اليوم ، 7 أيام في الأسبوع
في جراج جيفرسون والتاسع (P2) من شارع جيمس وتيري.

مركز جامعة واشنطن الطبي

مركز أمراض الجهاز الهضمي

جناح الجراحة ، الطابق الثالث

N.E. Pacific St., Seattle, WA 98195

206-598-4377

. من شارع الياسفيك N.E ، اتبع الإشارات إلى غرفة الطوارئ.

عند إشارة التوقف، ادخل إلى جراج البفلين Garage Pavilion

Parking على اليسار. بعد ركن السار بالجرار ، خذ المصعد

إلى الطابق الثالث. يمينا الي مركز امراض الجهاز الهضمي.

مستشفى النورث ويست

WA 98133 ،Seattle ،1550 N. 115th St.

206.368.1770

يقع جناح التنظير الداخلي في الطابق الأول من المستشفى الرئيسي ،

على الجانب الأخر من ستاربيكس.

مركز إيستسايد التخصصي

WA 98004 ،Bellevue ،3100 Northup Way

425.646.7777

مواقف مجانية للسيارات في الموقع .

سياتل لرعاية مرض السرطان

WA 98109-1023 ،Seattle ،825 Eastlake Ave. E.

206.606.1329

يقع جناح العمليات في الطابق الثاني من العيادة.

Colonoscopy

How to prepare with GoLytely

Your colonoscopy is scheduled for _____, _____, at _____
DAY DATE TIME

7 Days Before	5 Days Before	1 Day Before	On Procedure Day
<p>Date:</p> <ul style="list-style-type: none"> • If you take blood-thinning medicines such as Coumadin (warfarin) or Plavix (clopidogrel): <ul style="list-style-type: none"> - Call the provider who prescribed these medicines. - Tell the provider you are having a colonoscopy, and the date of your procedure. - Ask for special instructions for your blood-thinning medicines. • Cancellations: If you need to reschedule or cancel your test, call 206. _____. • Discharge and transportation: <ul style="list-style-type: none"> - An adult family member or friend must pick you up when you are ready to go home. You cannot drive, take a bus or taxi, or use a service such as Hopelink or Paratransit by yourself after your test. - Your test will be cancelled if you do not have an adult family member or friend to take you home. - We strongly advise that a responsible adult stay with you for the rest of the day. 	<p>Date:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stop eating foods that contain nuts or seeds. • Stop taking iron and any multivitamin that contains iron. • Fill your GoLytely prescription. • Read this handout carefully. • If you have diabetes: <ul style="list-style-type: none"> - Call the provider who manages your diabetes medicines. - Tell the provider that you are having a colonoscopy and the date of your procedure. - Ask for special instructions for your diabetes medicines. 	<p>Date:</p> <ul style="list-style-type: none"> • In the morning: <ul style="list-style-type: none"> - You may eat only items from this list: plain crackers (saltines, Melba toast, no seeds), cooked cereals (farina, cream of wheat, grits), cold cereal (corn flakes, puffed rice), white rice, noodles, or pasta. - Prepare the GoLytely solution by adding water to the container. Mix to dissolve. Store in the refrigerator. • After 12 noon: <ul style="list-style-type: none"> - Do not eat any solid food. - For the rest of the day, drink only clear liquids such as juice (apple, grape, or cranberry), broth, black coffee or tea, sports drinks, soda, or gelatin (green or yellow only). • At 7 p.m.: Drink 3 liters of GoLytely (¾ of the container) within 3 hours. It should cause diarrhea. Store the rest of the GoLytely in the refrigerator. 	<p>Date:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not eat any solid food. • 5 hours before your appointment: Start drinking the rest of the GoLytely. Drink 8 ounces every 15 minutes. After finishing the GoLytely, drink at least 16 ounces of clear liquids. • 1 hour before or after drinking the GoLytely, take your morning medicines with water. • Keep drinking clear liquids until 2 hours before your appointment. • Starting 2 hours before your appointment: Do not take anything by mouth. <p>What to bring to your appointment:</p> <ul style="list-style-type: none"> • An adult family member or friend • A list of all medicines you currently take • Photo ID, insurance card, and co-pay, if needed • You will need to remove all jewelry and piercings before your colonoscopy. If you can, leave all valuables at home, or give them to your family member or friend for safekeeping.

Locations and Parking

Harborview Medical Center

GI Endoscopy Suite
Maleng Building, 8th Floor
410 Ninth Ave., Seattle, WA 98104
206.744.3519

Parking 24 hours a day, 7 days a week in the Ninth and Jefferson Garage (P2) off James and Terry.

University of Washington Medical Center

Digestive Health Center
Surgery Pavilion, 3rd Floor
1959 N.E. Pacific St., Seattle, WA 98195
206.598.4377

From N.E. Pacific St., follow signs to the Emergency Room. At the stop sign, turn left into the Surgery Pavilion Parking Garage. After parking, take the elevator to the 3rd floor. Turn right into the Digestive Health Center.

Northwest Hospital

1550 N. 115th St., Seattle, WA 98133
206.368.1770

The Endoscopy Procedure Suite is on the 1st floor of the main hospital, across from Starbucks.

Eastside Specialty Center

3100 Northup Way, Bellevue, WA 98004
425.646.7777

Free parking on site.

Seattle Cancer Care Alliance

825 Eastlake Ave. E., Seattle, WA 98109-1023
206.606.1329

The Procedure Suite is on the 2nd floor of the clinic.

Special Instructions

- **If you take medicines for diabetes:** Your medicines will need to be adjusted for the day before and the day of your colonoscopy. Talk with your diabetes care provider about what to do on these 2 days.
- **If you have severe constipation or are taking pain medicine every day:**
 - Buy a bottle of Magnesium Citrate at a drugstore.
 - 2 days before your procedure, at 8 p.m., drink the full bottle.

Online Instructions

If you have access to a computer and the internet, you can watch a slideshow on preparing for a colonoscopy at <https://youtu.be/Eqs2HLQdLEY>.

What is a colonoscopy?

A *colonoscopy* allows your doctor to look at the lining of your large intestine.

What to Expect

You will receive a *sedative* (medicine to help you relax) through an *intravenous line* (IV) placed in your vein. Most patients fall asleep. If you do not fall asleep and feel some discomfort, please tell us. We will do our best to help you be comfortable.

Your doctor will place a flexible tube into your rectum. The tube is about as wide as a finger. Your doctor may also take *biopsies* (tissue samples) or remove *polyps* (growths).

The colonoscopy takes about 30 to 45 minutes. Your appointment may last longer to allow time to prepare and recover.

Afterward, your doctor may talk with you about the results. If your results are not ready right away, we will tell you when you can expect to receive them.

Questions?

Your questions are important. Please call if you have questions or concerns. Weekdays between 8 a.m. and 5 p.m., call the clinic where your colonoscopy is scheduled. After hours and on weekends and holidays, call the Community Care Line at Harborview, 206.744.2500.